



STAR WARS®



**DARK
HORSE
COMICS**
STAR WARS
INVASION

4 FIV2

**STAR
WARS®**

Dulan &
Ironfist

**LUCAS
BOOKS**

INVASION



**ROMPIENDO CADENAS...
¡Y ALGUNAS CABEZAS!**

**DROID
FACTORY**

STAR WARS®

SCRIPT
TOM TAYLOR

ART
COLIN WILSON

COLORS
WES DZIOBA

LETTERS
MICHAEL HEISLER

COVER ART
JO CHEN

INVASION

REFUGIADOS PARTE 4 DE 5

En el planeta *Rychel*, *Finn Galfridian* ha puesto a prueba su ira contra los *Vong* consiguiendo mantenerla a raya (incluso mostró piedad al líder de los atacantes *Vong*, *Tsalok*) y ayudando en *Rychel* de la misma forma que *Luke Skywalker* ayudó en *Artorias*.

Kaye y *Nina* todavía están a bordo de la nave esclavista *Vong*. Mientras *Nina* se ha sumido en un estado de inconsciencia, *Kaye* ha estado aprendiendo lo que podía acerca de los *Vong* y ha comenzado a idear un plan de fuga con *Arbeloa*, otro prisionero, a quien los *Vong* consideraron lo bastante peligroso como para encadenarlo.

Ni *Kaye* ni *Finn* están preparados para actuar en sus planes de fuga y rescate. *Kaye* espera el momento oportuno. *Finn* se prepara para una misión con el objetivo de descubrir más secretos de los *Yuuzhan Vong*... ¡a bordo del *Halcón Milenario*!



**NUEVA ORDEN JEDI
[25 AÑOS DESPUÉS DE LA
BATALLA DE YAVIN EN
ADELANTE]**

Mientras comenzaba esta era, *Luke Skywalker* había unificado la Orden Jedi en un cohesivo grupo de poderosos Caballeros Jedi. Era tiempo de relativa paz, pero la oscuridad se cernía sobre el horizonte. Ahora, los descendientes de *Skywalker* se enfrentan a nuevas y renacientes amenazas para la galaxia y para el equilibrio de la Fuerza.

Los acontecimientos narrados en esta historia tienen lugar aproximadamente veinticinco años después de la Batalla de Yavin.

PUBLISHER MIKE RICHARDSON ASSISTANT EDITOR FREDDYE LINS
EDITOR RANDY STRADLEY DESIGNER SCOTT COOK

SPECIAL THANKS TO ELAINE MEDERER, JANN MOORHEAD,
DAVID ANDERMAN, LELAND CHEE, SUE ROSTONI, AND
CAROL ROEDER AT LUCAS LICENSING.

TRADUCIDO por Dulan;
MAQUETADO por Ironfist.

DROID FACTORY. FI v2

[http:// foroimperial2.foro.it](http://foroimperial2.foro.it)



**DROID
FACTORY**



TSALOK
DEBERÍA
ESTAR
MUERTO.

AHORA GOBIERNA
UN MUNDO, PERO SE
SIENTE... VACÍO.

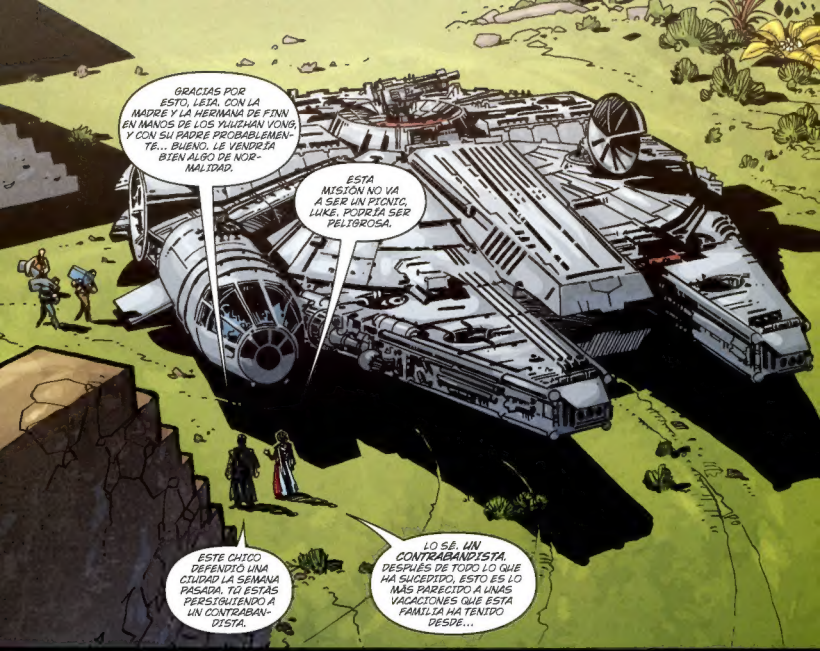
LE DEBE SU VIDA
A OTRO. A UN
ENEMIGO JURADO.



DEBE SABER POR
QUÉ. DEBE BUSCAR
A ESE JEEDAT...



...DEBE HERIRLO
HASTA QUE LE DE
LAS RESPUESTAS
QUE BUSCA.




GRACIAS POR
ESTO, LEIA. CON LA
MADRE Y LA HERMANA DE FINN
EN MANOS DE LOS YU'GHAH VONG,
Y CON SU PADRE PROBABLEMEN-
TE... BUENO, LE VENDRÍA
BIEN ALGO DE NOR-
MALIDAD.

ESTA
MISIÓN NO VA
A SER UN PÍCNIC.
LUKE, PODRÍA SER
PELIGROSA.

ESTE CHICO
DEFENDIÓ UNA
CIUDAD LA SEMANA
PASADA. TÚ ESTAS
PERSEGUIENDO A
UN CONTRABAN-
DISTA.

LO SÉ. UN
CONTRABANDISTA.
DESPUÉS DE TODO LO QUE
HA SUCEDIDO, ESTO ES LO
MÁS PARECIDO A UNAS
VACACIONES QUE ESTA
FAMILIA HA TENIDO
DESDE...



¿POR ESO
NOS HAS PEDIDO QUE
HAGAMOS ESTO?



PODRÍAS
PASAR ALGO
DE TIEMPO EN
FAMILIA... TRAS
PERDER A
CHWIE.





"LEIA, CHEWBACCA MURIÓ A
MANOS DE LOS YUUZHAN VONG,
UN PLANETA ENTERO MURIO
AQUEL DÍA. ES MUY PROBABLE
QUE SI ANAKIN HUBIESE
INTENTADO UN RESCATE, EL
TAMBIÉN HUBIERA MUERTO."

"HAN NO LO ESTÁ
LLEVANDO BIEN..."

"LO SÉ, PERO NO
PUEDE CULPAR A SU
HIJO... ETERNAMENTE."



UM...
ANAKIN DICE
QUE LES GUSTARÍA
PARTIR, CON SIN
VOSTROS.

GRACIAS,
FINN. DILE A ANAKIN
QUE, PARA ENSEÑARLE
PACIENCIA, ESTÁ INVITADO
A LA PRÓXIMA REUNIÓN,
LARGA Y ABURRIDA,
QUE TENGO EN CO-
RUSCANT.



ANAKIN
NECESITA A SU
PADRE. DÍSELO LA
PRÓXIMA VEZ QUE
LE VEAS.

LO
HARE.



¿LOS IMPORTA
SI ME SIENTO EN
EL ASIENTO DE
MI TIPO?

CLARO QUE NO.
CHEWBACCA HABRÍA
QUERIDO QUE LO
HICIERAS.



MAMA,
¿A QUIÉN LE TOCA
DECIRLO?

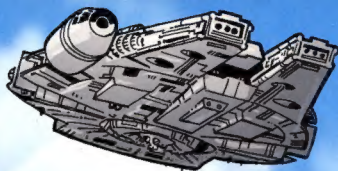
CREO QUE
ES EL TURNO
DE ANAKIN.



¿DE
VERDAD?

¿DE QUÉ
ESTAMOS HA-
BLANDO?

LOWIE...



"...¡IARRANCA!"

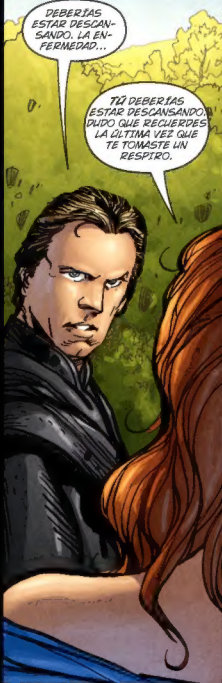


¿EN QUÉ
ESTÁS PENSANDO,
GRANJERO?



ESTOY PENSANDO
EN PADRES E HIJOS,
MIRA, PADRES E HIJOS...
Y EN LA DECEPCIÓN.

DEBERÍAS
ESTAR DESCAN-
SANDO. LA EN-
FERMEDAD...



TÚ DEBERÍAS
ESTAR DESCAN-
SANDO. DUDO QUE RECUERDES
LA ÚLTIMA VEZ QUE
TE TOMASTE UN
RESPIRO.

VEN, MARIDO.
CON SUERTE, UN DÍA,
TENDRÁS LA OPORTUNIDAD
DE DECEPCIONAR A TU
PROPIO HIJO.



LOS YULUZHAN VONG HAN
CONQUISTADO ESTE PLANETA
COMO OTROS MUCHOS, RÁPIDA Y
FÁCILMENTE, PERO ESTA NOCHE
EN ARTORIAS, UNA VEZ MÁS,
FIGURAS OSCURAS SE ALZAN
DESDE EL VASTO MAR.



LOS YULUZHAN VONG
SON GUERREROS DE
CORAZÓN. SON CRIADOS
PARA COMBATIR.




ELLOS SE INTERTAN
BIOTECNOLOGÍA EN
SUS PROPIOS CUERPOS
PARA VOLVERSE MÁS
FORMIDABLES... MÁS
INTIMIDATORIOS.




TODA SU
TECNOLOGÍA
ESTÁ VIVA...





...Y ASÍ, TODA ESA
TECNOLOGÍA VIZIENTE
HA SIDO CREADA CON UN
ÚNICO FIN... MATAR.

LA VERDAD ES QUE LOS YUZHAN
VONK PREFERIRÍAN UNA MAYOR
RESISTENCIA POR PARTE DE SUS
ENEMIGOS CONQUISTADOS.



EN ARTORIAS HAN
ENCONTRADO ESA
RESISTENCIA. HAY ALGO
QUE SE ESCAPA A SU CONTROL..
HAY ALGO QUE NO PUEDE
SER DERROTADO FÁCILMENTE.
DESPUÉS DE TODO, ¿CÓMO
DERROTAS A ALGO CUANDO
NO SABES LO QUE ESTÁ?

¿CÓMO TE ENFRENTAS
A ALGO QUE PARECE
QUE NO EXISTE?



PERO EL CAOS Y LA
DESTRUCCIÓN SON
BASTANTE REALES.

EN ESE MOMENTO, EN ÓRBITA ALREDEDOR DE ARTORIAS.

HA HABIDO OTRO ATAQUE EN LA SUPERFICIE DE TU PLANETA. AHORA DEBO DESPACHAR A MIS GUARDIAS PARA QUE ACTÚEN DE CENTINELAS ABATO.

TIENES GUARDIAS MAS QUE DE SOBRA, COMANDANTE SHA'KEL.

NUESTRO AGENTE HA VIVIDO EN ARTORIAS DURANTE AÑOS Y NO SABE NADA ACERCA DE QUIEN PUEDE ESTAR INSTIGANDO ESTOS ATAQUES.

¿QUÉ HAY EN TU PLANETA, PRINCESA?


EN EL PLANETA NO HAY NADA. VUESTRA INVASIÓN NO HA DEJADO NADA CON VIDA.

NUESTROS FIREBREATHERS HAN ABRASADO LA TIERRA. HEMOS BUSCADO EN CADA CUEVA, EN CADA RINCÓN. NO DEBERÍA HABER NADA VIVO. PERO TE LO ASEGURO, LO QUE NOS ESTE ATACANDO NO VIVIRÁ MUCHO MÁS.


POR SUPUESTO.

<MINOS, DEVUÉLVELA A SU CELDA Y ASEGÚRATE DE QUE NO OCURRA NADA QUE LAMENTAR. ME GUSTARÍA VER SI ELLA PUEDE AGUANTAR MÁS QUE MI ÚLTIMA MASCOTA. DEBERÍA ESTAR SANA CUANDO COMIENCEN LOS EXPERIMENTOS.>






BIENVENIDOS A
NAR SHADDAA. BONITO
LUGAR... SIEMPRE QUE NO
TE IMPORTE DESPERTARTE
SIN ALGUINO DE TUS
ÓRGANOS.



TENGO QUE
REUNIRME CON
ALGUIEN QUE CONOCEROS
EN LA CIUDAD. SE SUPONE
QUE NOS DARÁN ALGUNA
INFORMACIÓN SOBRE
NUESTRO CONTRA-
BANDISTA.

¿A QUIÉN
CONOCEROS
AQUÍ?

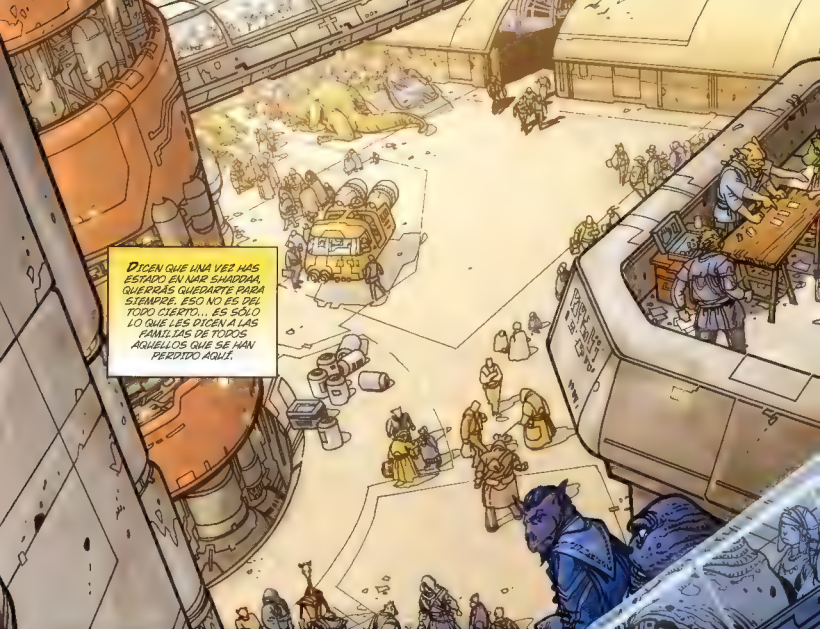
ESO NO ES
IMPORTANTE.
PODÉIS DAR UNA
VUELTA POR LA PARTE
PRINCIPAL DE LA CIUDAD.
NO INSULTÉIS A NADIE, Y
HABÉIS LO QUE HABÉIS.
NO COMÉIS NADA.




Y SI ALGUIEN OS OFRECE
UN TRAGO, ANAKIN, TÚ ERES
MUY JOVEN. LOWBACCA, A TI
NO TE AFECTARÍA. JAINA,
NO TE BUSTARÍA... Y
JACEN... NO TIENES
PERMISO.

¿QUÉ
HAY DE
MÍ?

NO ESTOY
AL CARGO DE TI, FINN,
PERO SI PILLAS UNA DE LAS
MALAS, NO JOY A RECUPER LOS
PEDAZOS QUE SE TE CAIGAN.




DICEN QUE UNA VEZ HAS
ESTADO EN NAB SHADDAA
QUIERAS QUEDARTE PARA
SIEMPRE. ESO NO ES DEL
TODO CIERTO... ES SÓLO
LO QUE LES DICEN A LAS
FAMILIAS DE TODOS
AQUELLOS QUE SE HAN
PERDIDO AQUÍ.



HOLA, ME LLAMO
DAHAL. PARECÉIS
INOCENTES, DEJADME
SER VUESTRO
GUÍA.


NO SOMOS
TAN INOCENTES
COMO PARE-
CEMOS.

NADIE
LO ES.



ESPERAD,
¡MALDICIÓN! PROVI.
HA VUELTO AL HANGAR.
¡DÉJAME IR DELANTE, YA OS
ALCANZARÉ.

¿ESTÁS
SEGURO?



¡SEGURO!
SEGUID A DAHAL.
COMPRAREMOS
ALGO... O A ALGUIEN.
LA CIUDAD VER-
TICAL SERÁ
NUESTRA.

ALGO
VA MAL.

FINN ESTÁ EN CONSTANTE
COMUNICACIÓN CON SU
DROIDE A TRAVÉS DE SUS
GAFAS DE DATOS. PERO, DE
ALGUNA FORMA, ESE ENLACE
HA SIDO CORTADO.

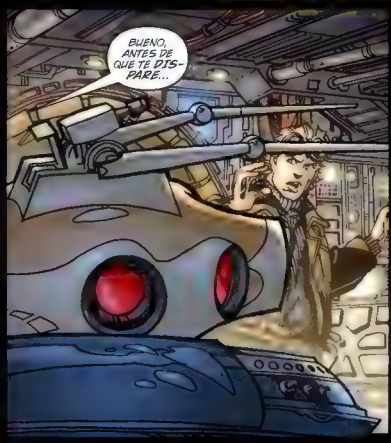
PROWL ES EL ÚNICO REQUERIDO QUE
FINN TIENE DE SU MUNDO NATAL. LA
ÚNICA CONEXIÓN CON UNA VIDA QUE LE
FUE ADESBATADA POR LOS YUZEWMAN
VONG. PERDERLO SERÍA IMPENSABLE.

¿PROWL?

UNA FIGURA SE MUEVE
SILENCIOSAMENTE EN LA
OSCURIDAD, HACIA EL HALCÓN.
GRACIAS A SU ENTRENAMIENTO
RECIENTE, FINN SIETE EL
MOVIMIENTO SIN VERLO.

FINN LO SIGUE INMEDIATA-
MENTE, PENSANDO SOLO EN
SU DROIDE. OLVIDANDO QUE
TIENE AMIGOS FUERA
QUE PODRÍAN AYUDARLE.

EN EL MOMENTO QUE
ENTRA AL HALCÓN, UN
BLASTER SE PEGA
A SU ESPALDA.





EN ARTORIAS, LA NAVE
ESCLAVISTA TSAM P'AH HA
ATERRIZADO CON LOS REFUERZOS
DE LAS TROPAS DE OCUPACIÓN
PLANETARIA. SE NECESITAN MÁS
GUARDIAS PARA PREVENIR
LOS ATAQUES AL PROCESO
DE VONFORMACIÓN.



DENTRO DE LATSAM
P'AH, TIENE LUGAR
OTRO TIPO DE ATAQUE.

TE DIJE
QUE YA CASI
ESTABA LIBRE
DE MIS ATA-
QUES.

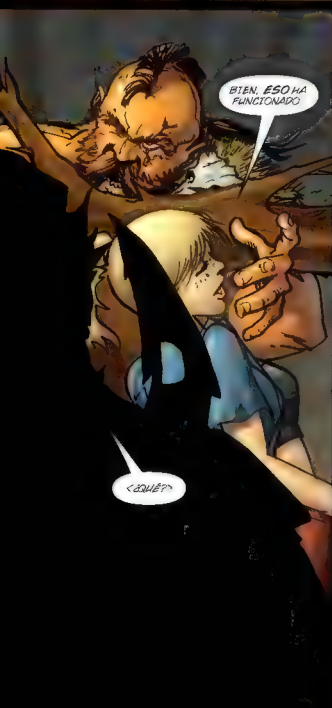
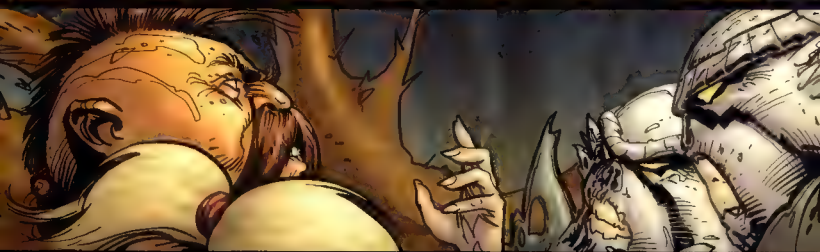
¿GASPIE?

SOY EL
ULTIMO DE MI
ESPECIE, PRINCESA.
SOBREVIVIRÉ.




¡GUARDIAS!







...PERO
CAERÁN.



LATSAM P'AH NO ES EL ÚNICO LUGAR DONDE SE ESTÁ LLEVANDO A CABO UN ATAQUE.

OTRA GRAN EXPLOSIÓN HA ALCANZADO LA CÁMARA DE TORTURA DE DULAC, LIBERÁNDOLE EN EL PROCESO.




PERO SU LIBERTAD TIENE POCOA DURACIÓN.




HEY...
IMPH!



DE LA TORTURA AL AHOGAMIENTO, EL DÍA DE DULAC NO ESTÁ MEJORANDO.

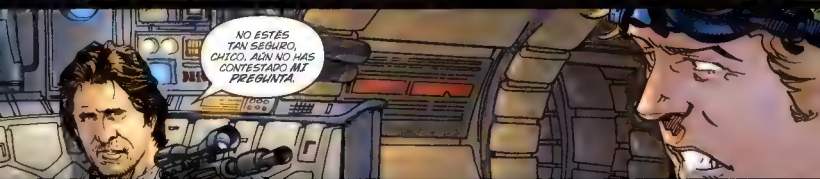


PERO ENTONCES LE DAN UNA MÁSCARA RESPIRATORIA. Y COMIENZA UN LARGO BUCEO A TRAVÉS DE LAS PROFUNDIDADES.

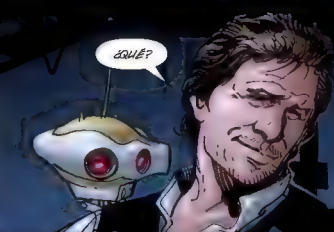


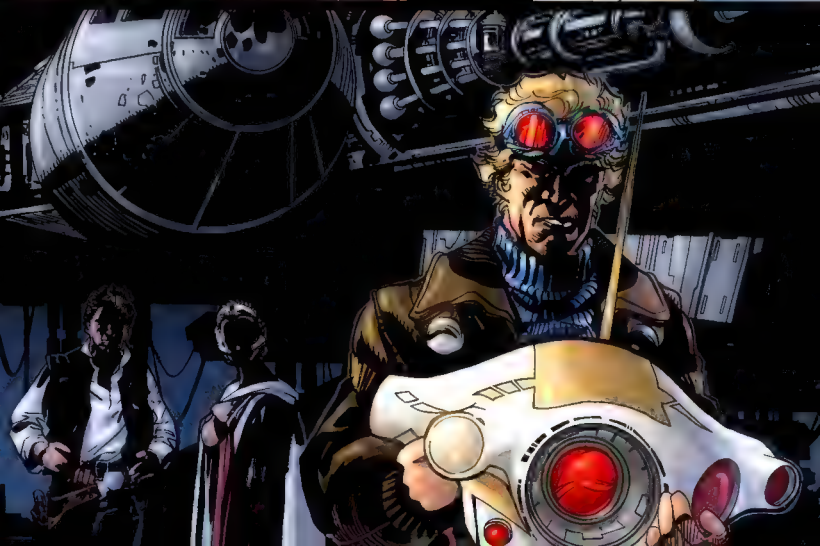
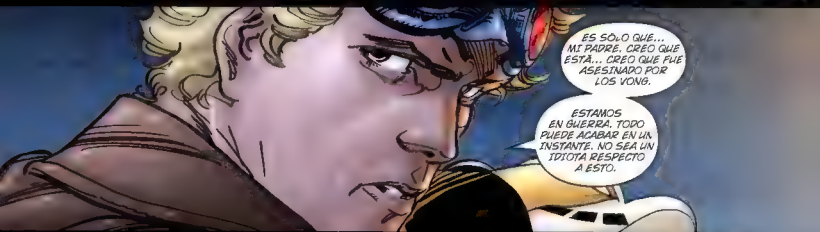
FINALMENTE, EL CUERPO DE DULAC SE AGOTA HASTA EL PUNTO DE QUE SUS CAPTORES TIENEN QUE PROPULSARLE A TRAVÉS DEL AGUA. ENTONCES ALGO APARECE...

...ALGO IMPOSIBLE.











PADRES...

CHEWIE NO
QUERRÍA VERTE EN
ESTE ESTADO.

SI... BUENO,
CHEWIE YA NO
PUEDE VER
NADA.



...E HIJOS.



HIJOS...



¡DULAC!

ESA
VOZ...



¡REY
CALEL!

AMIGO MIO,
¡BIENVENIDO A LA
RESISTENCIA!

...Y PADRES.

próximo capítulo:
EL ENEMIGO
ENTRE NOSOTROS

FRONTLINES

STAR WARS: INVASION
C/O DARK HORSE COMICS
10956 SE MAIN STREET
MILWAUKIE, OR 97222

STARWARS@DARKHORSE.COM

DARKHORSE.COM/BOARDS/INDEX.PHP

INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION

Just about the only reason I picked up *Invasion* is because the Yuuzhan Vong are a point of high interest to me. I am an aspiring microbiologist/zoologist/visual artist (whichever comes first) who enjoyed the incorporation of sea creatures into Yuuzhan Vong biots in the New Jedi Order books, as well as the noseless factor. I commend the creators for including the little details, mainly the black blood of the warriors, the blue command capes and red loincloths of officers, the exotic hairdos, and the unlucky chap who wanted to be stabbed by a "little girl" again and again and got more than he bargained for. Along with Wes Dzioba's coloring, Colin Wilson's artwork made the scenery around the Galfreidian family and the invaders seem alive (and teeming with unseen microbes!), even if not all of it was Yuuzhan Vong in origin.

As for the Galfreidian family, I hope Kaye becomes interested in learning the way of the warrior caste and rebels against her royal upbringing. Wink wink. I only half jest. I wonder why I haven't seen any female Yuuzhan Vong warriors yet. I hope to see one soon (or I'll impose my own backstory on a nameless extra!) along with every other EU creature that hasn't had the luck of being illustrated yet (the more tentacles the better!).

Kecen Zhou
Sammamish, WA

We'll get a female Yuuzhan Vong warrior onto the pages for you at some point, Kecen—I hope you can stand a little wait. Although creating your own backstory isn't a bad idea!

I don't know that Kaye will be too eager to embrace the culture of the species that destroyed her planet and separated her family... but I guess you can wish?

One miniature aside: if you don't already happen to read our Star Wars: Legacy series, you might want to start picking it up! Your interest in microbiology and the Yuuzhan Vong will be piqued with an upcoming storyline...

You can't say how a whole series will be by the first issue, but you can see if it feels good or not. And *Invasion* feels very good. I wanted to send a few lines of feedback after reading issue #1 because I already made the mistake of not doing it for *Legacy*, and I won't repeat that. First of all, any series with Colin Wilson at the pencil will have me as a dedicated reader. I have to thank you for adding Colin to your regular roster with Jan, Doug, Omar, and the rest. He brings a kind of European flavor that I really love and that fits in so well. You keep the artistic level really high; please, carry on!

As for the story, I loved the New Jedi Order books, and I think this approach of telling stories that run parallel

or around the main storylines is really nice. There is a lot of adventure in the universe still to be told beside what happens to the Solos and the Skywalkers! It's good to see other faces, you know? I think the first issue had a very good pace and kept me wanting more. Congratulations!

Miguel A. Domínguez Reyes
Madrid, Spain

Miguel, you mean "Australian" flavor, right? There's actually quite a healthy dose of that—both Colin Wilson and writer Tom Taylor hail from Australia!

I just read the first issue of *Invasion*, and I enjoyed it quite a bit. Luke becomes pretty powerful in the novels set during the twenty years or so since the original trilogy, and his entrance in *Invasion* really captured that. The menace of the Yuuzhan Vong invaders was also well portrayed. The fact that their warriors are barely in panel for the first nine pages—even though this specific invasion begins on page one—highlights the general populace's lack of knowledge of what is going on at the start of the NJO era. To cut a long message short(er), this was my favorite *Star Wars* comic in quite a while (which is saying something since I enjoy all the *Star Wars* lines).

I do have two hopes for this series... Well, two that I can think of right now. If Mandalorians show up, I hope that they aren't unstoppable killing machines with more advanced technology than anyone else in the galaxy that are somehow portrayed as being noble while acting as mercenaries (as they seem to have become in the more recent novels). I'm also keeping my fingers crossed that some arcs deal with commoners on both sides (civilians or non-elite soldiers) caught up in the war. "A View from the Gallery" was one of my favorite *Babylon 5* episodes and something similar in the Yuuzhan Vong invasion could lead to some fantastic (though probably depressing) stories.

Regardless of what goes on though, I'm looking forward to seeing a new take on the invasion.

Dan Costantino
State College, PA

The Galfreidian family's story isn't already a little bit depressing for you, Dan? And just a tinge fantastic? We don't want to steal plot lines—we've got plenty of our own! Just you wait... Thankfully, you actually won't have to wait very long, as the conclusion to our first arc of Star Wars: Invasion will be hitting stands next month to give you some answers—and a whole lot of questions!

—Freddie Lins
assistant editor

NEXT FOR INVASION:



A MISSION OF HIGH STAKES!

ON SALE NOVEMBER 4, 2009

**A
GREEN ~~JEDI~~
SCAN**



**LIKE IT?
BUY IT!**